

Uputstvo za upotrebu

ARISTON bojler VELIS EVO 80 EU



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/ariston-bojler-velis-evo-80-eu-akcija-cena/>

1

80mm ØM10

2

3

225 cm

60 cm

4

5

6

≥ 5 cm

≥ 50 cm

≥ 50 cm

7

8

IT QUICK START ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Il quick start è un documento introduttivo e non sostituisce il manuale. Consultare attentamente il manuale prima di procedere con l'installazione e l'utilizzo del prodotto.

1 ACCESSORI

In dotazione: 1 valvola di sicurezza. Non in dotazione: 2 ganci per fissaggio (ØM10 - 80mm) 2 tappi Fischer (ØM10 - 80mm) 1 gruppo di sicurezza (obbligatorio nei paesi UE che lo richiedono) 2 Tubi di raccordo - 1 Teflon - 1 Trapano - 1 Livella a bolla.

2 APPROPRIAZIONE ALL'INSTALLAZIONE

Modello 30 l: una persona. Modello 50 l - 80 l - 100 l: due persone.

3 POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio va posizionato quanto più vicino ai punti di utilizzo per limitare le dispersioni di calore lungo le tubazioni. Evitare di installare il prodotto in posizioni ad alta esposizione all'acqua (zona 0, 1). Per facilitare gli interventi di manutenzione prevedere almeno 50 cm di margine tra le connessioni idrauliche e la parete. Questo apparecchio può essere installato verticalmente (A) oppure orizzontalmente (B) con le connessioni idrauliche rivolte a sinistra. Nella scelta della posizione assicurarsi che la parete sia idonea per resistere al peso del prodotto anche riempito d'acqua.

4 UTILIZZO DELLA DIMA DI MONTAGGIO

Nell'imballo esterno viene fornito, in dimensioni reali, il profilo dell'apparecchio con l'esatta posizione di asole e staffe. Ritagliare ed unire le file con del nastro adesivo.

5 FISSAGGIO A PARETE DELL'APPARECCHIO

Una volta aver messo in bozza la dima e segnati i punti di foro evidenziali, forare con un trapano (E), inserire nei fori in sequenza i tappi Fischer (C) e i ganci (D). Posizionare le staffe sul gancio assicurandosi che siano agganciate in maniera corretta.

6 COLLEGAMENTO IDRAULICO

L'entrata e l'uscita dell'acqua sono contraddistinte da: - anello azzurro per l'entrata dell'acqua fredda (F) - anello rosso per l'uscita dell'acqua calda (G). Applicare il nastro Teflon (E) ai tubi di acqua fredda (F) e calda (G) dell'apparecchio. Avvitare la valvola di sicurezza (A) o il gruppo di sicurezza (B) con le connessioni idrauliche rivolte all'impianto domestico al tubo dell'acqua calda (G). Provvedere al riempimento del prodotto fino alla fuoriuscita dell'acqua dal rubinetto.

7 COLLEGAMENTO ELETTRICO

7A Nel caso in cui il prodotto sia già dotato di cavo e spina, collegarlo semplicemente ad una fonte di alimentazione (A). 7B Nel caso in cui il cavo di alimentazione non sia presente o non sia collegato al prodotto: assicurarsi che l'elettricità sia disattivata, rimuovere la calottina, far passare il cavo di alimentazione nel foro posizionato nella parte posteriore. Fissare le due tesi ai due morsetti del termostato (E). La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria, e va effettuata collegando il cavo giallo-verde al morsetto contraddistinto dal simbolo (F).

8 PANNELLO DI CONTROLLO

MODEL A - MODEL B: A tasto ON/OFF - B tasto MODE - C Funzione ECO - D Manopola SET (regolazione tempo, programma e temperatura) - E LED funzionamento prodotto - F Funzione QUICK - G Display di visualizzazione funzionalità.

MODEL C: A tasto ON/OFF - B LED SHOWER READY o funzione FAST - C Funzione ECO - D Tasti livello di temperatura e controllo funzionalità - E LED livello di temperatura (40/80°)

9 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per ogni chiarimento sul prodotto o sull'installazione, consultare il manuale integrale oppure rivolgersi all'assistenza Ariston.

ATTENZIONE! Seguire scrupolosamente le avvertenze generali, le norme sull'installazione vigenti e quelle specificate nel manuale.

CAUTION! Rigorously observe the general warnings, the applicable installation rules and the instructions specified in the manual.

ATENCIÓN! Siguir cuidadosamente las advertencias generales.

ATENÇÃO! Seguir cuidadosamente as advertências gerais.

EN QUICK START INSTALLATION INSTRUCTIONS

Quick Start is merely an introductory document and does not replace the manual. Carefully read the manual prior to installing and using the product.

1 ACCESSORIES

Supplied: 1 safety valve. Not supplied: 2 fixing hooks (ØM10 - 80mm) 2 Fischer plugs (ØM10 - 80mm) 1 safety unit (compulsory in EU countries demanding it) - 2 joining pipes - 1 Teflon tape - 1 Drill - 1 Spirit level.

2 INSTALLATION APPROACH

30 l model: one person. 50 l - 80 l - 100 l models: two people.

3 POSITIONING THE APPLIANCE

The appliance should be positioned as close as possible to the points of use, in order to limit heat dispersion along the piping. Avoid installing the product in areas heavily exposed to water (zones 0 and 1). To facilitate maintenance operations, leave a space of at least 50 cm between the plumbing connections and the wall. This appliance can be installed either vertically (A) or horizontally (B) with the plumbing connections oriented towards the left. In choosing the position, ensure that the wall is able to withstand the product's weight even when the latter is filled with water.

4 USING THE INSTALLATION JIG

The external packaging contains a full-size drawing of the appliance showing the exact position of the slots and brackets. Cut it out and join the ends with adhesive tape.

5 FIXING THE APPLIANCE TO THE WALL

After leveling the jig and marking the hole points shown, make the holes in the wall using the drill (E). Insert the Fischer plugs (C) into the holes, following the hooks (D). Place the fixing brackets on the hook and make sure that they are properly secured (D).

6 PLUMBING CONNECTIONS

The water inlet and outlet are marked by the following: - blue ring for cold water inlet (F) - red ring for hot water outlet (G). Apply Teflon tape (E) to the appliance's cold water pipes (F) and hot water pipes (G). Screw the safety valve (A) or safety unit (B) (compulsory in EU countries that demand it) onto the cold water pipe (F) and connect the cold water joining pipe. Connect the water distribution pipe of the domestic circuit to the hot water pipe (G). Fill the product until water comes out of the tap.

7 ELECTRICAL CONNECTIONS

7A If the product is already equipped with a cable and plug, simply connect it to a power supply source (A). 7B If the power cable is not present or is not connected to the product: make sure that the mains power is deactivated, remove the cover and pass the cable through the hole positioned on the rear part. Connect the two wires to the two terminals of the thermostat (E). It is compulsory to earth the appliance: perform the marking with the yellow-green wire to the terminal marked with the symbol (F).

8 CONTROL PANEL

MODEL A - MODEL B: A ON/OFF button - B MODE button - C ECO function - D SET knob (time, programme and temperature adjustment) - E product operation LED - F QUICK function - G function visualisation display.

MODEL C: A ON/OFF button - B SHOWER READY or FAST function LED - C ECO function - D temperature level and function control buttons - E temperature level LED (40/80°)

9 SOLVING PROBLEMS

For any clarifications concerning the product or its installation, consult the complete manual or contact the Ariston technical assistance service.

FŐFIGYELTETÉSI KÖVETKEZŐ A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVET FELSOROLT ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI NORMÁK, ÉS MINDENFELE KÍSÉRMÉNYEK BIZTOS, TARTSA BE AZ ADOTT UTASÍTÁSOKAT!

UPPOZORNENÍ! Dôležité dodržiavať všeobecné upozornenia, platné normy pre inštaláciu a pokyny uvedené v návode.

ZUR BEACHTUNG! Die allgemeinen Hinweise und Richtlinien lesen, in der Gebrauchsanweisung angegebenen Installationsvorschriften müssen genauere beachtet werden.

FR QUICK START INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Ce guide de démarrage rapide (quick start) est un ad-mémorandum et n'a pas vocation à remplacer le manuel d'instructions. Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du produit.

1 ACCESSOIRES

Inclus: 1 soupape de sécurité. Non fournis: 2 crochets de fixation (ØM10 - 80mm) 2 chevilles Fischer (ØM10 - 80mm) 1 groupe de sécurité (obligatoire dans les pays de l'UE qui l'exigent) - 2 tuyaux de raccordement - 1 Ruban en teflon - 1 Perceuse - 1 Niveau à bulle.

2 CONSIGNES D'INSTALLATION

Modèle 30 l: une personne. Modèles 50 l - 80 l - 100 l: deux personnes.

3 MISE EN PLACE DE L'APPAREIL

Placez l'appareil le plus près possible des points de puisage pour réduire le plus possible la déperdition de chaleur dans les canalisations. N'installez pas le produit dans un endroit où il pourrait être exposé à des projections d'eau (zone 0, 1). Pour simplifier les opérations d'entretien, prévoyez une distance d'au moins 50 cm entre les raccords hydrauliques et le mur. Cet appareil s'installe aussi bien à la verticale (A) qu'à l'horizontale (B) avec les raccords hydrauliques à gauche. Lorsque vous décidez de l'emplacement de l'appareil, assurez-vous que le mur est capable de supporter le poids du produit rempli d'eau.

4 UTILISATION DU GABARIT DE MONTAGE

Le profil de l'appareil est représenté, à sa taille réelle, sur l'extérieur de l'emballage avec l'emplacement exact des fentes et des supports. Découpez et assemblez les volets avec du ruban adhésif.

5 FIXATION MURALE DE L'APPAREIL

Mettez le gabarit à niveau puis marquez les points de percage indiqués. Percez le mur à l'aide d'une perceuse (E). Insérez dans les trous, dans l'ordre: la cheville Fischer (C) et les crochets (D). Montez les supports sur le crochet en veillant à les accrocher correctement.

6 RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

Arrivée et la sortie d'eau se distinguant par la présence: - d'une bague bleue pour l'arrivée d'eau froide (F) - d'une bague rouge pour la sortie d'eau chaude (G). Appliquez le ruban en teflon (E) sur les tuyaux d'eau froide (F) et chaude (G) de l'appareil. Vissez la soupape de sécurité (A) ou le groupe de sécurité (B) (obligatoire dans les pays de l'UE qui l'exigent) sur le tuyau d'eau froide (F) et branchez le tuyau de raccordement d'eau froide. Raccordez le tuyau d'alimentation en eau de votre installation au tuyau d'eau chaude (G). Remplissez le produit jusqu'à ce que l'eau ne s'écoule du robinet.

7 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

7A Si le produit est déjà muni de son cordon et de sa fiche, il suffit de raccorder à une source d'alimentation (A). 7B Si le produit est livré sans cordon d'alimentation ou si le cordon n'est pas raccordé au produit, assurez-vous que l'électricité est coupée, retirez le capot, puis enfoncez le cordon d'alimentation à travers le trou situé à l'arrière. Fixez les deux phases sur les deux bornes du thermostat (E). La mise à la terre de l'appareil est obligatoire et doit être effectuée en reliant le fil jaune-vert à la borne portant le symbole (F).

8 TABLEAU DE COMMANDE

MODEL A - MODEL B: A Touche ON/OFF - B Touche MODE - C Fonction ECO - D Molette SET (réglage du temps, du programme et de la température) - E LED fonctionnement produit - F Fonction QUICK - G Display de visualisation des fonctions.

MODEL C: A Touche ON/OFF - B Touche SHOWER READY ou fonction FAST - C Fonction ECO - D Boutons niveau température et contrôle du fonctionnement - E LED niveau température (40/80°)

9 DÉPANNAGE

Pour plus d'informations sur le produit ou sur l'installation, reportez-vous au manuel détaillé ou faites appel au SAV Ariston.

ATENCIÓN! Siguir cuidadosamente las advertencias generales.

ES QUICK START INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

El quick start es un documento introductorio y no sustituye al manual. Consultar atentamente el manual antes de proceder con la instalación y utilización del producto.

1 ACCESORIOS

Incluidos: 1 válvula de seguridad. No formados: 2 ganchos de fijación (ØM10 - 80mm) 2 buches (ØM10 - 80mm) 1 grupo de seguridad (obligatorio) - 2 tubos de conexión - 1 Teflón - 1 taladro - 1 Nivel.

2 PARO LA INSTALACIÓN

Modelo 30 litros: una persona. Modelos 50 l - 80 l - 100 l: dos personas.

3 UBICACIÓN DEL APARATO

El aparato debe colocarse lo más cerca posible de los puntos de consumo para limitar la pérdida de calor a lo largo de las tuberías. No instale el producto en lugares con alta exposición al agua (zona 0, 1). Para facilitar el mantenimiento, deje al menos 50 cm de margen entre las conexiones eléctricas y la pared. Este aparato se puede instalar en vertical (A) o en horizontal (B) con las conexiones hidráulicas hacia la izquierda. Al elegir una ubicación, asegúrese de que la pared es adecuada para soportar el peso del producto, lleno de agua.

4 PLANTILLA DE MONTAJE

En el exterior del embalaje viene dibujado el perfil del producto en tamaño real, incluye la posición de los agujeros y los soportes. Cortar la caja de cartón que contiene la imagen y unir las partes con cinta adhesiva.

5 FIJACIÓN A LA PARED DEL APARATO

Una vez haya borrado la plantilla, marque los puntos de los agujeros, perforar con taladro (E). Introduzca en los agujeros los buches (C) y a continuación las alcatrazas (D). Cuelgue los soportes del aparato sobre las alcatrazas asegurándose de que estén correctamente acoplados (D).

6 CONEXIÓN HIDRÁULICA

La entrada y la salida del agua se caracterizan por: - Anillo azul para la entrada de agua fría (F) - Anillo rojo para la salida del agua caliente (G). Coloque el teflón (E) y conecte siempre manguitos dieléctricos (obligatorio) para evitar el par galvánico a las tomas de agua fría (F) y caliente (G) del aparato. Rosque la válvula de seguridad (A) o el grupo de seguridad (B) a la toma de agua fría (F) y finalmente monte el latiguillo del agua fría. Conecte el latiguillo de distribución hidráulica de la vivienda al agua caliente (G). Proceda al llenado del producto hasta que salga agua por los grifos.

7 CONEXIÓN ELÉCTRICA

7A En caso de que el producto ya esté equipado con cable y enchufe, simplemente conecte a la fuente de alimentación eléctrica (A). 7B En caso de que el cable no esté presente o no esté conectado al producto: asegúrese de que la electricidad esté desactivada, retire la tapa y pase el cable de alimentación por el orificio situado en la parte trasera del aparato. Fije las dos fases en los dos terminales del termostato (E). La toma a tierra del aparato es obligatoria y se conecta fijando el cable amarillo-verde al terminal marcado con el símbolo (F).

8 PANEL DE MANDOS

MODEL A - MODEL B: A botón ON/ OFF - B botones MODE - C Función ECO - D Manó (regulación tiempo, programa y temperatura) - E LED funcionamiento producto - F Función QUICK - G Display visualización funciones.

MODEL C: A Manó ON/ OFF - B LED SHOWER READY o función FAST - C Función ECO - D Botones nivel temperatura y control funciones - E LED nivel temperatura (40/80°)

9 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para cualquier información adicional sobre el producto o la instalación, consulte el manual completo o llame a la asistencia de Ariston.

DÉMESIO! Grijatelj pažljivo čitajte upozorenja, općenite i specifične upute za instalaciju i upute za korištenje proizvoda.

DEMSIO! Grietelj pažljivo čitajte upozorenja, općenite i specifične upute za instalaciju i upute za korištenje proizvoda.

PT QUICK START INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

O quick start é um documento de introdução e não é um substituto do manual. Consultar atentamente o manual antes de proceder com a instalação e a utilização do produto.

1 ACESSÓRIOS

Fornecidos: 1 válvula de segurança. Não fornecidos: 2 ganchos de fixação (ØM10 - 80mm) 2 buchas (ØM10 - 80mm) 1 grupo de segurança (obrigatório nos países da UE) - 2 Tubos de ligação - 1 Teflon - 1 Furador - 1 Nivel de bolha.

2 NECESSÁRIO PARA A INSTALAÇÃO

Modelo 30 l: uma pessoa. Modelos 50 l - 80 l - 100 l: duas pessoas.

3 POSICIONAMENTO DO APARELHO

O aparelho deve ser colocado o mais perto possível do ponto de utilização para limitar a dispersão de calor ao longo do tubo. Evitar de instalar o produto em zonas com alta exposição à água (zona 0, 1). A fim de facilitar a manutenção, prever pelo menos 50 cm de margem entre as ligações hidráulicas e a parede. Este aparelho pode ser montado na posição vertical (A) e horizontal (B) com as ligações hidráulicas do lado esquerdo. Ao escolher a localização do equipamento, certifique-se de que a parede tem capacidade de suportar o peso do aparelho quando carregado de água.

4 PLANTILLA DE MONTAJE

Na embalagem externa está desenhado a configuração e dimensões reais do aparelho, que inclui também as ligações hidráulicas bem como os pontos de suporte para fixação. Cortar a caixa de cartão que contém a imagem e unir a mesma com fita adesiva.

5 FIXAÇÃO DO APARELHO À PAREDE

Uma vez nivelado o desenho, realizar as marcações para as buchas, perfurar a parede com o furador (E). Inserir as buchas (C) e afixar os ganchos (D). Colocar os suportes do aparelho nos ganchos, confirmando se os mesmos estão corretamente encaixados (D).

6 LIGAÇÕES HIDRÁULICAS

A entrada e saída da água são identificadas da seguinte maneira: - anel azul entrado da água fria (F) - anel vermelho para a saída da água quente (G). Aplicar a fita de Teflon (E) ao tubo de água fria (F) e quente (G) do aparelho. Montar a válvula de segurança (A) ou o grupo de segurança (B) (obrigatório nos países da UE) à saída da água fria e montar o tubo de ligação ao ponto de abastecimento de água fria (F) da parede. Ligar a saída de água quente (G) ao equipamento ponto de abastecimento na parede. Encher o aparelho mantendo uma torneira de água quente aberta a fim de evacuar o ar existente no mesmo.

7 LIGAÇÕES ELÉTRICAS

7A No caso do aparelho já incluir cabo e ficha, ligar simplesmente a uma tomada elétrica (A). 7B No caso de o cabo de alimentação não estar presente: confirmar que a eletricidade esteja desligada, remover a tampa de proteção e passar o respectivo cabo para a alimentação através do orifício situado na parte traseira do produto. Fixar as duas ligações nos terminais do termostato (E). A ligação à terra do equipamento é obrigatória, e deve ser realizada com o cabo amarelo-verde à ligação marcada com o respectivo símbolo (F).

8 PAINEL DE CONTROLO

MODEL A - MODEL B: A botão ON/OFF - B botões MODE - C Função ECO - D Manípulo SET (regulação do tempo, programa e temperatura) - E LED funcionamento do produto - F Função QUICK - G Display de visualização das funções.

MODEL C: A botão ON/OFF - B LED SHOWER READY ou função FAST - C Função ECO - D Regulador do nível de temperatura e controlo de funções - E LED nível de temperatura (40/80°)

9 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para qualquer informação adicional sobre o produto ou a instalação, consulte o manual completo, ou chame a assistência da ARISTON.

ATENÇÃO! Seguir cuidadosamente as advertências gerais.

LV ĪSA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA

Īsa lietošanas instrukcija ir tikai ievaddokuments un neaizstāj ekspluatācijas rokasgrāmatu. Pirms izstrādājuma uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas rokasgrāmatu.

1 PĒRĒRMI

Komplektācijā iekļauts: 1 drošības zīle. Neiekļauta: 2 vītņmērķa hāčķi (Ø M10 - 80 mm) - 2 Fischer hāčķi (Ø M10 - 80 mm) - 1 drošības bloks (obligāts ES valstīs, kurās ir sādā prasība) - 2 savienojības caurules - 1 teflona lente - 1 urbis - 1 līmeņrādītājs.

2 UZSTĀDĪŠANAS SĀKŠANA

30 l modeļa: uzstādīšanu veic viens cilvēks. 50 l - 80 l - 100 l modeļi: uzstādīšanu veic divi cilvēki.

3 IERĪCES NOVĒRTŠANA

Ierīce jānovieto uzstādīšanu tuvu izmantošanas vietai, lai ierīce būtu siltuma izšķēdētājam no cauruļvada. Neuzstādiet ierīci uz sienas, kas pakļauta augstai iedarbībai (0, 1 zona). Lai atvieglotu apkopes procedūru veiktību, atstājiet vismaz 50 cm brīvas telpas starp ierīcēm un sienām, kā arī starp ierīcēm un citiem ierīcēm.

4 UZSTĀDĪŠANAS SĀKŠANA

Ārējā iepakojumā ir iekļauta ierīces pilna izmēra zīmējumi, kurā ir norādīts precīzs ķīlu un kronšteina novietojums. Izgrieziet to un savienojiet ar ierīci.

5 IERĪCES NOVĒRTŠANA PĒRĒRMI

Uzstādīšanas sākotnējais darbs jāveic ar urbumu veidošanas atbilstoši ierīces svaram atī tad, ja ierīce tiks piegādāta ar urdi.

6 UZSTĀDĪŠANAS SĀKŠANA

Ārējā iepakojumā ir iekļauta ierīces pilna izmēra zīmējumi, kurā ir norādīts precīzs ķīlu un kronšteina novietojums. Izgrieziet to un savienojiet ar ierīci.

7 IERĪCES NOVĒRTŠANA PĒRĒRMI

Uzstādīšanas sākotnējais darbs jāveic ar urbumu veidošanas atbilstoši ierīces svaram atī tad, ja ierīce tiks piegādāta ar urdi.

8 VADĪBAS PANEĻIS

MODEL A - MODEL B: A IESL./IZSL. pogas - B REŽĪMA pogas - C ECO funkcija - D IESTĀTĪTĪMĀ pogas (laiks, programma un temperatūras regulēšana) - E darbības LED indikatori - FTRK funkcija - G darbības vizualizācijas displejs.

MODEL C: A IESL./IZSL. pogas - B REŽĪMA pogas - C ECO funkcija - D IESTĀTĪTĪMĀ pogas (laiks, programma un temperatūras regulēšana) - E darbības LED indikatori - FTRK funkcija - G darbības vizualizācijas displejs.

9 PROBLEMU RISINĀŠANA

Jārodas nesaidāmas problēmas ar izstrādājumu vai tā uzstādīšanu, iepazīstieties ar pilnu ekspluatācijas instrukciju vai sazinieties ar Ariston Tehniskā dienesta dienestu.

UZMANĪBU! Precīzi ievērojiet vispārīgos brīdinājumus, piemērojamās uzstādīšanas noteikumus un ekspluatācijas rokasgrāmatā noteiktos norādījumus.

6

8

7

9

FŐFIGYELTETÉSI KÖVETKEZŐ A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVET FELSOROLT ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI NORMÁK, ÉS MINDENFELE KÍSÉRMÉNYEK BIZTOS, TARTSA BE AZ ADOTT UTASÍTÁSOKAT!

UPPOZORNENÍ! Dôležité dodržiavať všeobecné upozornenia, platné normy pre inštaláciu a pokyny uvedené v návode.

ZUR BEACHTUNG! Die allgemeinen Hinweise und Richtlinien lesen, in der Gebrauchsanweisung angegebenen Installationsvorschriften müssen genauere beachtet werden.

FŐFIGYELTETÉSI KÖVETKEZŐ A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVET FELSOROLT ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI NORMÁK, ÉS MINDENFELE KÍSÉRMÉNYEK BIZTOS, TARTSA BE AZ ADOTT UTASÍTÁSOKAT!

UPPOZORNENÍ! Dôležité dodržiavať všeobecné upozornenia, platné normy pre inštaláciu a pokyny uvedené v návode.

ZUR BEACHTUNG! Die allgemeinen Hinweise und Richtlinien lesen, in der Gebrauchsanweisung angegebenen Installationsvorschriften müssen genauere beachtet werden.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Ariston, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/ariston-bojler-velis-evo-80-eu-akcija-cena/>